



Arts Scholarships

Bourses d'études en art

Table of contents

- A. What is the objective of this program?
 - B. What is the deadline for this program?
 - C. How much money can I receive?
 - D. How often can I apply?
 - E. Who can apply?
 - F. What kind of projects are eligible/ineligible?
 - i. Eligible projects
 - ii. Ineligible projects
 - G. What kind of expenses are eligible/ineligible?
 - i. Eligible expenses
 - ii. Ineligible expenses
 - H. What should my application include?
 - i. Mandatory
 - ii. Optional
 - I. How is funding awarded?
 - i. Assessment
 - ii. Results
 - iii. Disbursement
 - J. What do I need to do after my project is funded?
 - i. Crediting artsnb
 - ii. Taxation
 - iii. Final report
 - iv. What happens if my project changes or if I cannot complete my project?
 - K. How do I apply?
 - L. Where do I find more information?
- Appendix 1: artsnb Definition of a Professional Artist
 - Appendix 2: Samples of Work Guidelines

Table des matières

- A. Quel est l'objectif de ce programme ?
 - B. Quelle est la date limite pour ce programme ?
 - C. Combien d'argent puis-je recevoir ?
 - D. Combien de fois puis-je faire une demande ?
 - E. Qui peut faire une demande ?
 - F. Quels types de projets sont admissibles / inadmissibles ?
 - i. Projets admissibles
 - ii. Projets inadmissibles
 - G. Quels types de dépenses sont admissibles/ inadmissibles ?
 - i. Dépenses admissibles
 - ii. Dépenses inadmissibles
 - H. Que doit contenir ma demande ?
 - i. Obligatoire
 - ii. Facultatif
 - I. Comment le financement est-il attribué ?
 - i. Évaluation
 - ii. Résultats
 - iii. Versement
 - J. Que dois-je faire après le financement de mon projet ?
 - i. Reconnaître artsnb
 - ii. Impôts
 - iii. Rapport final
 - iv. Que se passe-t-il si mon projet change ou si je ne peux pas le terminer ?
 - K. Comment soumettre une demande ?
 - L. Où puis-je trouver plus d'informations ?
- Annexe 1 : Définition d'un.e artiste professionnel.le selon artsnb
 - Annexe 2 : Directives pour les exemples d'œuvres

<p>A. What is the objective of this program?</p> <p>The Arts Scholarships program is designed to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Recognize and encourage New Brunswick students who have demonstrated exceptional artistic talent and potential, and who intend to pursue a career in the arts; • Increase the number of professional artists and arts professionals in New Brunswick; and • Encourage the development of New Brunswick talent in architecture, craft, dance, literary arts, media arts, multidisciplinary arts, classical and non-classical music, theatre, visual arts and arts administration. <p>This program awards scholarships for full time, part time or short-term studies.</p>	<p>A. Quel est l'objectif de ce programme ?</p> <p>Le programme de Bourses d'études en arts vise à :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fournir une aide aux étudiants du Nouveau-Brunswick démontrant un talent et un potentiel artistiques exceptionnels et qui désirent poursuivre une carrière dans le domaine des arts. • Accroître le nombre d'artistes professionnels et de professionnels des arts au Nouveau-Brunswick. • Encourager le développement de talents au Nouveau-Brunswick dans les domaines de l'architecture, des arts littéraires, des arts médiatiques, des arts multidisciplinaires, de la danse, des métiers d'art, de la musique classique et non-classique, du théâtre et des arts visuels ainsi qu'en administration de l'art. <p>Ce programme attribue des bourses d'études pour des études à temps plein, à temps partiel ou à court terme.</p>
<p>B. What are the deadlines for this program?</p> <p>February 1</p> <p>Please note:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Applications must be submitted online at https://artsnb.ca/oa by 11:59pm on the deadline date. • Projects and parts of projects carried out before the submission date of the application will not be funded retroactively. • If a deadline falls on a weekend or statutory holiday, it moves to the next business day. • artsnb reserves the right to revise programs at any time without notice. 	<p>B. Quelles sont les dates limites pour ce programme ?</p> <p>1^{er} février</p> <p>Veillez noter:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les demandes doivent être soumises en ligne sur https://artsnb.ca/oa avant 23h59 à la date limite. • Les projets et les parties de projets entrepris avant la date de soumission de la demande ne seront pas subventionnés de manière rétroactive. • Si une date limite tombe en fin de semaine ou un jour férié, elle est reportée au jour ouvrable suivant. • artsnb se réserve le droit de réviser ses programmes à tout moment et sans préavis.
<p>C. How much money can I receive?</p> <p>\$2,500 for full-time studies OR \$1,000 for part-time or short term studies</p>	<p>C. Combien d'argent puis-je recevoir ?</p> <p>2 500 \$ pour les études à temps plein OU 1 000 \$ pour les études à temps partiel ou à court terme</p>
<p>D. How many times can I apply?</p> <p>An artist may receive only one Arts Scholarship grant per fiscal year (April 1 – March 31) and may receive up to a maximum of 4 Arts Scholarship grants in their lifetime.</p> <p>Applicants must have completed and submitted Final Reports for any previous grants awarded by artsnb.</p> <p>An artist may submit only one application in the Arts Scholarship program per deadline.</p>	<p>D. Combien de fois puis-je faire une demande ?</p> <p>Un artiste ne peut recevoir qu'une seule subvention de Bourse d'études en art par année fiscale (1^{er} avril au 31 mars), et peut recevoir un maximum de 4 Bourses d'études en arts au cours de leur vie.</p> <p>Les personnes candidates doivent avoir soumis les Rapports finaux pour toutes subvention antérieurement reçue d'artsnb.</p> <p>Un artiste ne peut soumettre qu'une seule demande au programme Bourse d'études en art par date limite.</p>
<p>E. Who can apply?</p>	<p>E. Qui peut faire une demande ?</p>

Eligible students are those who:

- Have completed relevant basic training and have demonstrated exceptional potential and talent as an artist;
- Are Canadian citizens, permanent residents of Canada, or have an application for permanent resident status in process;
- Have resided in New Brunswick for at least one year (12 months) prior to the application deadline;
- Do not have an overdue Final Report for any previous Arts Scholarship awarded; and

Students who maintain permanent residency in New Brunswick but who are temporarily out of the province pursuing postsecondary studies are eligible to apply.

Individuals who come to New Brunswick solely for the purpose of studying at an institution are not eligible.

Restriction:

- Applicants who qualify as professional artists (see *Appendix 1: artsnb Definition of a Professional Artist*) are not eligible for the Arts Scholarship program.
- Professional artists seeking funding for their studies must apply under the **Professional Development** component of the **Career Development** program.

Les étudiants admissibles sont ceux qui :

- Ont déjà reçu une formation de base pertinente et ont fait preuve d'un talent et d'un potentiel artistiques exceptionnels;
- Sont des citoyens canadiens, résidents permanents du Canada, ou ont une demande de statut de résidence permanente en cours de traitement;
- Ont vécu au Nouveau-Brunswick durant les 12 mois avant l'échéance du concours;
- N'ont pas de rapport final en retard pour une Bourse d'études en arts déjà financée par artsnb.

Les étudiants qui résident de façon permanente au Nouveau-Brunswick mais qui sont temporairement à l'extérieur de la province afin de poursuivre des études postsecondaires sont admissibles à présenter une demande.

Les individus venant au Nouveau-Brunswick uniquement dans le cadre de leurs études ne sont pas admissibles.

Restriction :

- Les personnes candidates qui qualifient comme des artistes professionnel.les (voir l'*Annexe 1 : Définition d'un.e artiste professionnel.le selon artsnb*) ne sont pas admissibles pour le programme de Bourses d'études en art.
- Les artistes professionnel.les à la recherche d'aide financière pour les études doivent postuler dans le volet **Développement professionnel** du programme **Développement de carrière**.

F. What kind of projects are eligible / ineligible?

i. Eligible projects

Eligible projects are those in which the applicant intends to study one of the eligible artistic disciplines listed above (or arts administration) by enrolling in:

- A full-time or part-time post-secondary program; or
- A full-time program in a school specializing in the arts; or
- Short-term studies or mentorship with a private instructor

Projects must be scheduled to begin at least one day after the submission date of the application.

ii. Ineligible projects

Please note that projects for which the applicant has already received funding from another artsnb program are

F. Quels types de projets sont admissibles / inadmissibles ?

i. Projets admissibles

Les projets admissibles sont ceux avec lesquels la personne candidate étudiera l'une des disciplines artistiques énumérées ci-dessus (ou l'administration des arts) en s'inscrivant à :

- Un programme d'études postsecondaires à temps plein ou à temps partiel; ou
- Un programme d'études à temps plein dans une école spécialisée en art; ou
- Des études à court terme ou un mentorat avec un professeur privé

Les projets doivent commencer au moins un jour après la date de soumission de la demande.

ii. Projets inadmissibles

Les projets déjà soutenus dans le cadre d'un programme

not eligible.	de subvention d'artsnb ne sont pas admissibles.
<p>G. What kind of expenses are eligible / ineligible?</p> <p>i. Eligible expenses</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tuition fees, including administrative, course, and material fees for the proposed educational institution • Travel for the applicant to the location of the proposed educational institution <p>ii. Ineligible expenses</p> <ul style="list-style-type: none"> • Capital expenses (eg. equipment purchase such as a musical instrument, camera, computer, etc.) 	<p>G. Quels types de dépenses sont admissibles / inadmissibles ?</p> <p>i. Dépenses admissibles</p> <ul style="list-style-type: none"> • Frais de scolarité, incluant frais administratifs, frais de cours, et frais de matériaux pour l'institution éducative proposée • Transport pour la personne candidate pour se rendre à l'endroit de l'institution éducative proposée <p>ii. Dépenses inadmissibles</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les dépenses d'investissement (p.ex. achat d'équipement comme instrument de musique, caméra, ordinateur, etc.)
<p>H. What should my application include?</p> <p>It is the applicant's responsibility to submit a complete application by the program deadline.</p> <p>i. Mandatory</p> <p>All applicants must provide:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Description of the applicant's professional career plans, max. 350 words <input type="checkbox"/> Information on the proposed program of study (or, if applicable, CV of the private instructor) <input type="checkbox"/> Balanced project budget <input type="checkbox"/> Artist's CV <input type="checkbox"/> Samples of work (see <i>Appendix 2: Samples of Work Guidelines</i>) <input type="checkbox"/> Two (2) letters of recommendation sent directly from the appraisers to artsnb <input type="checkbox"/> Official transcript of marks/credits sent directly from the applicant's current or previous institution of study <p>The project description must describe the intended program of study, how it will be executed, and the impact on the applicant's practice. Descriptions that exceed the 350-word limit will be cut off at the required length.</p> <p>The budget must demonstrate the tuition expenses the candidate intends for the requested artsnb grant, and whether the applicant will cover any additional expenses with other revenue sources and/or a personal contribution. Applicants may upload an optional additional budget file explaining in detail which specific materials, services, etc. are requested in the budget form.</p> <p>An artist CV, unlike a work resumé, lists only the training,</p>	<p>H. Que doit contenir ma demande ?</p> <p>La personne candidate est responsable de soumettre une demande complète avant la date limite du programme.</p> <p>i. Obligatoire</p> <p>Tous les candidats doivent fournir :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Une description du plan de carrière du candidat, 350 mots maximum <input type="checkbox"/> Informations sur le programme d'études proposé (ou, si applicable, CV du professeur privé) <input type="checkbox"/> Budget équilibré pour le projet <input type="checkbox"/> CV d'artiste <input type="checkbox"/> Exemples d'œuvres (voir <i>Annexe 2 : Directives pour les exemples d'œuvres</i>) <input type="checkbox"/> Deux (2) lettres de recommandation envoyées directement par les apprécieurs à artsnb <input type="checkbox"/> Relevé de notes officiel envoyé directement par l'institution actuelle ou précédente de la personne candidate <p>La description du plan de carrière décrire le programme d'études envisagé, la manière dont il sera exécuté et son impact sur la pratique de la personne candidate. Les descriptions qui dépassent la limite de 350 mots seront coupées à la longueur requise.</p> <p>Le budget doit démontrer les dépenses de frais de scolarité que la personne candidate prévoit pour la subvention artsnb demandée, et indiquer si la personne candidate prévoit d'autres sources de revenus et/ou une contribution individuelle pour les dépenses additionnelles. Les personnes candidates peuvent télécharger un fichier de budget supplémentaire facultatif expliquant en détail quels</p>

experience, publications, exhibitions, etc. that are relevant to the applicant's artistic career.

Letters of recommendation should provide an assessment of the applicant's past artistic achievement and of the artistic merit and feasibility of the proposed project.

The letters of recommendation and official transcript can be sent directly to artsnb within one (1) week after the competition deadline. These documents may be sent by email to prog@artsnb.ca OR by post to:

artsnb Arts Scholarships
PO Box 20336, Kings Place PO
Fredericton, NB, E3B 0N7

For more information and tips on how to successfully prepare these required materials, please consult the appendices to this document and the "Application Toolkit" page on the artsnb website.

Applications that fail to correctly provide the required materials risk disqualification from the grant competition. Applicants are encouraged to reach out to a Program Officer in advance of the program deadline to address any questions.

matériels, services, etc. spécifiques sont demandés dans le formulaire de budget.

Contrairement à un curriculum vitae de travail, un CV d'artiste énumère uniquement la formation, l'expérience, les publications, les expositions, etc. qui sont pertinentes pour la carrière artistique de la personne candidate.

Chaque lettre de recommandation devrait fournir une évaluation des réalisations artistiques passées de la personne candidate ainsi qu'une évaluation du mérite artistique et de la faisabilité du projet proposé.

Les lettres de recommandation et le relevé de notes officiel doivent être envoyés directement à artsnb dans un délai d'une (1) semaine après la date limite du concours. Ces documents peuvent être envoyés par courriel à prog@artsnb.ca OU par poste à :

Bourses d'études en art d'artsnb
Boîte postale 20336, Kings Place PO
Fredericton, N.-B. E3B 0N7

Pour plus d'informations et de conseils sur la manière de préparer avec succès ces documents requis, veuillez consulter les annexes de ce document et la page "Trousse d'aide à la production d'une demande" sur le site web d'artsnb.

Les demandes qui ne fournissent pas correctement les documents requis risquent d'être disqualifiées du concours de subventions. Les personnes candidates sont encouragés à contacter un.e Agent.e de programmes avant la date limite du programme pour répondre à toute question.

I. How is funding awarded?

i. Assessment

The principle of **peer evaluation** is the foundation of the artsnb jury system.

Submitted applications are first screened by the artsnb Program Officer to verify completeness and eligibility. Eligible applications are then evaluated by a peer jury composed of professional artists approved by artsnb.

Jurors give equal weight to the following criteria in their evaluation:

- **Artistic merit**
Artistic quality of the applicant's work; Artistic rationale for the project; Potential artistic outcomes of the project
- **Impact and feasibility**
Relevance of the project to the stated objectives of the program; Potential of the project to contribute to the applicant's artistic development; Potential of the project

I. Comment le financement est-il attribué ?

i. Évaluation

Le principe d'**évaluation par les pairs** est le fondement du système de jury d'artsnb.

Les demandes soumises sont d'abord examinées par l'Agent.e de programmes d'artsnb pour vérifier si elles sont complètes et admissibles. Les demandes admissibles sont ensuite évaluées par un jury de pairs composé d'artistes professionnels. Les approuvés par artsnb.

Les jurés considèrent les critères suivants pendant leur évaluation :

- **Mérite artistique**
Qualité artistique des œuvres ; Pertinence artistique du projet ; Résultats artistiques visés
- **Impact et faisabilité**
Pertinence du projet en lien avec les objectifs du programme ; Potentiel du projet à contribuer au

to advance artistic practice; Applicant's capacity and experience to undertake the project; Reasonable budget and realistic work plan

ii. Results

Applicants will be notified by email of the results of the competition within **3 months following the deadline**. The jury's decisions must be made in a competitive context; so, due to the limited budget available for each competition, it is possible that some worthy applications may not be funded.

Please note: Program staff have access to jury feedback about each application, and will be happy to share this information in person or by phone at the applicant's request.

iii. Disbursement

Grants are paid in full upon approval; however an approved application may be awarded less than the amount requested. If a reduced amount is awarded, the minimum grant amount awarded will be 60% of the requested amount.

For applicants on fixed income (Employment Insurance, Disability Support, Canada Pension Plan), artsnb can offer payment of grants in installments upon request.

Approved funding remains conditional on the realization of the project as proposed in the application. Grant recipients must contact artsnb to discuss any major project changes.

développement artistique de la personne candidate ; Potentiel du projet à faire avancer la pratique artistique ; Capacité et expérience de la personne candidate pour mener à bien le projet ; Budget raisonnable et plan de travail réaliste

ii. Résultats

On informera par courriel les personnes candidates des résultats de l'évaluation dans les **3 mois suivant la date limite**. Le jury doit prendre les décisions dans un contexte très concurrentiel; en raison du budget limité pour chaque concours, il se peut donc que certaines demandes méritoires ne puissent être subventionnées.

Veillez noter : Les Agent.es de programmes disposent des commentaires du jury pour chaque demande, et peuvent partager ces informations à la demande de la personne candidate.

iii. Versement

Les subventions sont versées dans leur intégralité dès leur approbation; toutefois, une demande approuvée peut obtenir une subvention inférieure au montant sollicité. Si un montant réduit est accordé, le montant minimum de la subvention accordée sera de 60% du montant demandé.

Pour les personnes candidates disposant d'un revenu fixe (Assurance-emploi, Soutien aux personnes ayant un handicap, Régime de pension du Canada), artsnb peut offrir le paiement des subventions en plusieurs versements. Veuillez en faire la demande.

L'attribution des subventions approuvées demeure conditionnelle à la réalisation du projet proposé. Les bénéficiaires de subvention doivent contacter artsnb pour discuter tout changement majeur relatif à un projet.

J. What do I need to do after my project is funded?

i. Crediting artsnb

artsnb should receive appropriate credit for its support in all publicity associated with the funded project.

ii. Taxation

Please note that grants from artsnb are taxable. T4A forms are issued in February of each year. First-time grant recipients will be asked to provide their Social Insurance Number (SIN).

iii. Final Report

A Final Report must be completed, signed and submitted to

J. Que dois-je faire après le financement de mon projet ?

i. Reconnaître artsnb

Tout document publicitaire lié au projet subventionné doit souligner de façon appropriée la contribution d'artsnb.

ii. Impôts

Veillez noter que les subventions d'artsnb sont imposables. Les formulaires T4A sont envoyés en février de chaque année. artsnb demandera aux nouveaux bénéficiaires de subvention de fournir leur numéro d'assurance sociale (NAS).

iii. Rapport final

<p>artsnb following completion of the project. Forms are available on the artsnb website.</p> <p>A Final Report will be considered <u>overdue</u> if one year has passed following the end date of the project as indicated in the application for funding. Artists who have an overdue Final Report are ineligible for any other artsnb grants all overdue reports are submitted and approved.</p> <p>artsnb reserves the right to request receipts for project expenses. Please keep all receipts until the Final Report for the project has been approved.</p> <p>iv. What happens if my project changes or if I cannot complete my projet?</p> <p>Please contact a Program Officer if significant changes or interruptions to your project arise. You can send an email to prog@artsnb.ca explaining your circumstances, and artsnb can advise you to find a way to resolve the project.</p> <p>A portion or all of a grant already allocated may be revoked if the expressed or implied intent of the program is not met. If a funded project is cancelled, altered or not completed, the recipient is responsible to reimburse all funds proportionate to the incomplete portion of the project. Such calculations are to be made by artsnb, with all relevant figures and information provided by the recipient.</p>	<p>Un rapport final doit être complété, signé et soumis à artsnb suivant l'achèvement du projet. Le formulaire est disponible sur le site Internet d'artsnb.</p> <p>Un rapport final sera considéré <u>en retard</u> si <i>une année s'est écoulée</i> après la date de fin du projet indiquée dans la demande de financement. Les artistes qui ont un rapport final en retard ne sont pas admissibles à d'autres subventions d'artsnb jusqu'à ce que tout rapport en retard soit soumis et approuvé.</p> <p>artsnb se réserve le droit de demander des reçus pour les dépenses du projet. Veuillez conserver tous les reçus jusqu'à ce que le rapport final du projet ait été approuvé.</p> <p>iv. Que se passe-t-il si mon projet change ou si je ne peux pas le terminer?</p> <p>Veuillez contacter un agent de programme en cas de changements importants ou d'interruptions de votre projet. Vous pouvez envoyer un courriel à prog@artsnb.ca expliquant votre situation, et artsnb pourra vous conseiller pour trouver un moyen de résoudre le projet.</p> <p>Une subvention déjà accordée peut être annulée, en totalité ou en partie, si l'objectif du programme n'est pas respecté. Si un projet est annulé, modifié ou inachevé, le bénéficiaire doit rembourser les fonds proportionnellement à la partie inachevée du projet. Les calculs sont effectués par artsnb à partir des données et des informations pertinentes fournies par le bénéficiaire.</p>
<p>K. How do I apply?</p> <p>To apply, visit https://artsnb.ca/oa</p> <p>Create an account or log in to an existing account. On the welcome page, click Start an Application. Select Arts Scholarships from the Program Type menu. Click Start. Select the deadline you wish to apply for. Click Save.</p> <p>Enter or upload information in the following sections. Click Save after completing each section.</p> <p>1. Grant Term</p> <ul style="list-style-type: none"> Indicate whether the application is for full-time, part-time, or short-term studies. <p>2. Discipline</p> <ul style="list-style-type: none"> Select an artistic discipline from the list. Applicants pursuing studies in arts administration should select Multidisciplinary Arts. 	<p>K. Comment soumettre une demande ?</p> <p>Pour déposer une candidature, visitez https://artsnb.ca/oa</p> <p>Créez un compte ou connectez-vous à un compte existant. Sur la page de bienvenue, cliquez sur Commencer une demande. Choisissez Bourses d'études en art dans la liste des programmes, puis cliquez sur Commencer. Choisissez la date limite, puis cliquez sur Sauvegarder.</p> <p>Entrez ou téléchargez les informations dans les sections suivantes. Cliquez sur Sauvegarder après avoir terminé chaque section.</p> <p>1. Durée de la subvention</p> <ul style="list-style-type: none"> Indiquez si la demande concerne des études à temps plein, à temps partiel, ou à court terme. <p>2. Discipline</p> <ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez une discipline artistique dans la liste. Les personnes candidates qui étudieront l'administration des arts sont invités à sélectionner Arts

3. Project Information

- Enter or upload all applicable information about the proposed program or course of study.

4. Budget

- Enter a balanced budget for the project.
- If total expenses exceed the amount requested from artsnb, specify other revenue sources such as other grants, in-kind donations, or personal contribution.
- Enter the grant amount requested from artsnb.
- (Optional) Upload a document providing additional budget information.

5. Resume

- Upload an artist's CV document.

6. Samples of Work

- Submit samples of work according to the instructions given in *Appendix 2: Samples of Work Guidelines*.

7. Other Documentation

- Upload a description of the course or program, including tuition fee, as provided by the institution or private instructor.
- Enter or upload a description of the applicant's professional career plans. Maximum length: 350 words.
- (If applicable) Upload a CV of the private instructor.

8. Transcript

- (Optional) Upload an unofficial transcript in PDF format.
- Please note that an official copy must be sent directly to prog@artsnb.ca or to the following address for your application to be considered complete:

artsnb Arts Scholarships
PO Box 20336, Kings Place PO
Fredericton, NB, E3B 0N7

9. Letters of Recommendation (Optional)

- Indicate up to 2 individuals who will be submitting letters of recommendation.
- Letters must be sent to prog@artsnb.ca or to the postal address above.

10. Rights of Reproduction and Publication

- Respond 'Yes' or 'No' to each question. Answers given on this page are not provided to the jury.

multidisciplinaires.

3. Renseignements sur le projet

- Entrez ou téléchargez toute information applicable au sujet du programme d'études proposé.

4. Budget

- Présentez un budget équilibré pour le projet.
- Si le total des dépenses dépasse le montant demandé à artsnb, précisez d'autres sources de revenus telles que d'autres subventions, des dons en nature ou une contribution individuelle.
- Entrez le montant de la subvention demandée à artsnb.
- (Facultatif) Téléchargez un document fournissant des informations additionnelles sur votre budget.

5. Curriculum vitae

- Téléchargez le CV d'artiste.

6. Exemples d'œuvres

- Soumettez des exemples d'œuvres selon les directives données dans l'*Annexe 2 : Directives pour les exemples d'œuvres*.

7. Autre documentation

- Téléchargez une description du programme d'études, y compris les frais scolaires, telle que fournie par l'institution ou le professeur privé.
- Entrez ou téléchargez une description du plan de carrière de la personne candidate. Longueur maximale : 350 mots.
- (Si applicable) Téléchargez le CV du professeur privé.

8. Relevé de notes

- (Facultatif) Téléchargez un relevé de notes non officiel au format PDF.
- Veuillez noter qu'un relevé de notes officielle doit être envoyée directement à prog@artsnb.ca ou à l'adresse suivante pour que la demande soit considérée comme complète :

Bourses d'études en art d'artsnb

Boîte postale 20336, Kings Place PO
Fredericton, N.-B. E3B 0N7

9. Lettres de recommandation (Facultatif)

- Indiquez jusqu'à 2 personnes qui soumettront des lettres de recommandation.
- Les lettres doivent être envoyées à prog@artsnb.ca ou à l'adresse postale ci-haut.

10. Droits de reproduction et publication

- Répondez Oui ou Non à chaque question. Les réponses

<p>11. Submit Application</p> <ul style="list-style-type: none"> • Read this page carefully and verify the information provided. • Click Save to finalize and submit the application. 	<p>données sur cette page ne sont pas communiquées au jury.</p> <p>11. Envoyer la demande</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lisez attentivement cette page et vérifiez les informations fournies. • Cliquez sur Sauvegarder pour finaliser et soumettre la demande.
<p>L. Where do I find more information?</p> <p>Please visit https://artsnb.ca or contact us:</p> <p>info@artsnb.ca</p> <p>PO Box 20336, Kings Place PO Fredericton NB, E3B 0N7</p> <p>Tel.: 506 444-4444 1 866 460-ARTS (2787)</p>	<p>L. Où puis-je trouver plus d'informations ?</p> <p>Veillez visiter https://artsnb.ca ou contactez-nous:</p> <p>info@artsnb.ca</p> <p>Boîte postale 20336, Kings Place PO Fredericton NB, E3B 0N7</p> <p>Tél.: 506 444-4444 1 866 460-ARTS (2787)</p>

Appendix 1 artsnb Definition of a Professional Artist

Annexe 1 Définition d'un.e artiste professionnel.le selon artsnb

<p>A professional artist is an individual who:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Has specialized training in an artistic discipline. This means the artist has earned a degree, diploma or certificate in one or more of the arts disciplines recognized by artsnb, and this from a recognized institution; OR that the artist has earned skills and recognition through traditional teaching, self-instruction, or informal studies; 2. Has a history of public presentation in a professional context through exhibitions, performing arts activities, publications in book form or in periodicals, invited readings, production and/or broadcast of creative scripts by theatre, radio, or television, or any other means corresponding to the nature of the works; 3. Practices art and offers services or products in exchange for remuneration as a creator and/or as a performer in one or more of the arts disciplines recognized by artsnb. Remuneration can be in the form of sales, royalties, commissions, fees, residuals, grants, or awards; 4. Is recognized as a professional artist by their peers (artists working in the same artistic discipline). This can include receiving professional recognition from the public or peers, notably honorable mentions, awards, bursaries, or critical attention in the media; 5. Demonstrates commitment to devoting time to their artistic activities, if financially feasible. These activities must include the creation of new works AND any of the following: promoting and marketing works, attending auditions, seeking patrons or agents, collaborating with fellow artists, seeking mentorship opportunities, submitting work to publishers, magazines, theatres, radio, and television, and other similar efforts, depending on the nature of their activities. 	<p>Un.e artiste professionnel.le est un individu qui :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. A une formation spécialisée dans une discipline artistique. Cela peut signifier que l'artiste a obtenu un diplôme ou un certificat dans une ou plusieurs des disciplines artistiques reconnues par artsnb, et ce auprès d'un établissement reconnu ; OU que l'artiste a acquis des compétences et une reconnaissance à la suite d'un enseignement traditionnel, d'un auto-apprentissage ou d'études informelles ; 2. Peut démontrer une présentation soutenue de son œuvre dans un contexte professionnel par le biais d'expositions, d'activités artistiques, de publications sous forme de livres ou dans des périodiques, de lectures invitées, de production et/ou de diffusion de textes créatifs par le théâtre, la radio ou la télévision, ou de tout autre moyen correspondant à la nature des œuvres ; 3. Pratique l'art et offre des services ou des produits en échange d'une rémunération en tant que créateur.trice et/ou interprète dans une ou plusieurs des disciplines artistiques reconnues par artsnb. La rémunération peut prendre la forme de ventes, de droits d'auteurs, de commissions, d'honoraires, de droits de suite, de subventions ou de prix ; 4. Est reconnu.e comme un.e artiste professionnel.le par ses pairs (artistes travaillant dans la même discipline artistique). Cela peut inclure des reconnaissances de la part du public ou de ses pairs, notamment des mentions honorables, des prix, des bourses ou une attention critique dans les médias ; 5. Démontre son engagement à consacrer du temps à ses activités artistiques, si cela est financièrement possible. Ces activités doivent comprendre la création de nouvelles œuvres ET l'un ou l'autre des éléments suivants : promotion et commercialisation des œuvres, participation à des auditions, recherche de mécènes ou d'agent.es, collaboration avec d'autres artistes, recherche de possibilités de mentorat, soumission d'œuvres à des maisons d'édition, des revues, des théâtres, la radio et la télévision, et autres efforts similaires, selon la nature de ses activités.
--	---

Appendix 2 Samples of Work Guidelines

Annexe 2 Directives pour les exemples d'œuvres

<p>Each applicant must submit samples of work with their application. Samples of work can include finished works or works in progress. Depending on your artistic discipline and project, you may wish to provide the jury a sampling of images, text, video, and/or audio material.</p> <p><i>Please note that applications not in accordance with the Samples of Work guidelines may be disqualified.</i></p>	<p>Chaque personne candidate doit soumettre des exemples d'œuvres avec sa demande. Les exemples d'œuvres peuvent inclure des travaux finis ou des travaux en cours. En fonction de votre discipline artistique et de votre projet, vous pouvez fournir au jury des exemples d'images, de texte, de vidéo et/ou de matériel audio.</p> <p><i>Veillez noter que les candidatures qui ne sont pas conformes aux directives pour les exemples d'œuvres peuvent être disqualifiées.</i></p>
<p>Quantity of Work</p> <p>Juries are instructed to take approximately 10 minutes assessing samples of work regardless of the form. For this reason, please submit no more than the following amounts of material:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Images: no more than 15 images • Written material: no more than 15 pages • Audio/video material: no more than 15 minutes • Multiple types of material: the cumulative number of images + pages + minutes of video or audio must total no more than 15 units (e.g. 5 images + 5 pages + 5 minutes = 15) <p>If you submit text or audio/video files exceeding the above limits, please provide viewing instructions for the jury (a page range or timestamps, eg. "read pages 2-12" or "listen to 4:00-6:00"). If viewing instructions are not provided, your application may be disqualified.</p> <p>Format and File Types</p> <p>In our online application system, each entry in the Samples of Work section allows you to upload either a file OR a link for each numbered entry. Please upload a file and also include a link on the same Sample of Work entry. The following file types and formats are recommended:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Images: JPG files up to 1600 x 1600 pixels in size and/or up to 4MB in size • Written material: PDF files up to 4 MB in size OR links to works published online • Audio: MP3 files up to 4 MB OR links to works published or unlisted online • Video: MP4 files up to 4 MB in size OR links to works published or unlisted online <p>Samples of Work entered as links may be hosted on third-party services such as Vimeo, YouTube or SoundCloud. Please provide passwords for unlisted media when required.</p>	<p>Quantité de travail</p> <p>Les jurys ont comme consigne de prendre environ 10 minutes pour évaluer les exemples d'œuvres, quelle que soit leur forme. Pour cette raison, veuillez ne pas dépasser les quantités suivantes de matériel:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Images : pas plus de 15 images • Matériel écrit : pas plus de 15 pages • Matériel audio/vidéo : pas plus de 15 minutes. • Plusieurs types de matériel : le nombre cumulatif d'images + de pages + de minutes de vidéo ou audio ne doit pas dépasser 15 unités (p.ex., 5 images + 5 pages + 5 minutes = 15). <p>Si vous soumettez des fichiers texte ou audio/vidéo qui dépassent ces maximums, veuillez fournir des indications de visionnement au jury (une série de pages ou des horodateurs, par exemple « lire les pages 2 à 12 » ou « écouter de 4:00 à 6:00 »). Si les indications de visionnement ne sont pas fournies, votre candidature peut être rejetée.</p> <p>Format et types de fichiers</p> <p>Dans notre système de demandes en ligne, chaque entrée de la section Exemples de travail vous permet de télécharger un fichier OU un lien pour chaque entrée numérotée. Veuillez ne pas télécharger un fichier et aussi inclure un lien dans le même exemple de travail. Les types et formats de fichiers suivants sont recommandés :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Images : Fichiers JPG d'une taille maximale de 1600 x 1600 pixels et/ou d'une taille maximale de 4 Mo • Matériel écrit : Fichiers PDF d'une taille maximale de 4 Mo OU liens vers des travaux publiés en ligne. • Audio : Fichiers MP3 jusqu'à 4 Mo OU liens vers des œuvres publiées ou non-listées en ligne • Vidéo : Fichiers MP4 d'une taille maximale de 4 Mo OU liens vers des œuvres publiées ou non-listées en ligne <p>Les exemples d'œuvres saisis comme des liens peuvent</p>

<p>Other Restrictions</p> <ul style="list-style-type: none"> Do not include any student work (except for Arts Scholarships program). Do not submit files in Mac-only formats (e.g. .pages, .numbers, .webarchive) or file formats that require any specialized software to open. Do not submit links hosted on websites that are paywalled or require subscription (e.g. Spotify, paywalled academic journals) Do not send original artworks or works uploaded onto CD, DVD or USB key by mail; these will not be presented to the jury. 	<p>être hébergés sur des services tiers tels que Vimeo, YouTube ou SoundCloud. Veuillez fournir les mots de passe des médias non répertoriés lorsque nécessaire.</p> <p>Autres restrictions</p> <ul style="list-style-type: none"> Ne pas inclure de travaux d'étudiants (exception pour le programme de bourses d'études en arts). Ne soumettez pas de fichiers dans des formats réservés aux Mac (par exemple, .pages, .numbers, .webarchive) ou des formats de fichiers qui nécessitent un logiciel spécialisé pour être ouverts. Ne pas soumettre de liens hébergés sur des sites Web payants ou nécessitant un abonnement (p.ex. Spotify, revues payantes). N'envoyez pas d'œuvres originales ou d'œuvres téléchargées sur CD, DVD ou clé USB par courrier ; celles-ci ne seront pas présentées au jury.
<p>Discipline-Specific Guidelines</p> <p>Architecture, Craft, and Visual Arts</p> <ul style="list-style-type: none"> Please provide up to 15 still images. <i>(Performance artists only)</i> Please provide up to 15 minutes of video material. Please indicate the title, medium and dimensions or duration (as applicable) and date of each work. <p>Dance, Media Arts and Theatre</p> <ul style="list-style-type: none"> Please provide up to 15 minutes of video material. Please indicate the title, duration and date of each work, and specify the applicant's role in the creation and/or performance of each work. <i>(Scriptwriters and Playwrights only)</i> Please provide up to 15 pages excerpted from storyboard(s) and/or script(s). <p>Literary Arts</p> <ul style="list-style-type: none"> Please provide up to 15 pages excerpted from manuscript(s) and/or publication(s). <i>(Storytellers, slam poets, and performers only)</i> Please provide up to 15 minutes of audio and/or video material. Please indicate the title, page count or duration (as applicable), and date of each work. <p>Music</p> <ul style="list-style-type: none"> Please provide up to 15 minutes of audio material. <i>(Composers only)</i> Please provide up to 15 pages excerpted from music score(s). Please indicate the title, duration, instrumentation and date of each work, and specify the applicant's role in the creation and/or performance of each work. <p>Multidisciplinary Arts</p> <ul style="list-style-type: none"> Please refer to the specifications for each discipline involved in the project. 	<p>Directives propres à chaque discipline</p> <p>Architecture, métiers d'arts, et arts visuels</p> <ul style="list-style-type: none"> Veuillez fournir jusqu'à 15 images. <i>(Arts de la performance uniquement)</i> Veuillez fournir jusqu'à 15 minutes de vidéo. Veuillez indiquer le titre, les matériaux, les dimensions et la date de chaque œuvre. <p>Danse, arts médiatiques et théâtre</p> <ul style="list-style-type: none"> Veuillez fournir jusqu'à 15 minutes de vidéo. Veuillez indiquer le titre, la durée et la date de chaque œuvre, et préciser le rôle de la personne candidate dans la création et/ou la prestation de chaque œuvre. <i>(Scénaristes et dramaturges uniquement)</i> Veuillez fournir jusqu'à 15 pages extraites de scénario(s) ou de pièce(s). <p>Arts littéraires</p> <ul style="list-style-type: none"> Veuillez fournir jusqu'à 15 pages extraites de manuscrit(s) et/ou de publication(s). <i>(Conteur.euses, poètes en slam, et auteur.trices-interprètes uniquement)</i> Veuillez fournir jusqu'à 15 minutes en format audio et/ou vidéo. Veuillez indiquer le titre, le nombre de pages ou la durée (selon le cas) et la date de chaque œuvre. <p>Musique</p> <ul style="list-style-type: none"> Veuillez fournir jusqu'à 15 minutes en format audio. <i>(Compositeur.trices uniquement)</i> Veuillez fournir jusqu'à 15 pages extraites de partitions musicales. Veuillez indiquer le titre, l'instrumentation et la date de chaque œuvre, et préciser le rôle de la personne candidate dans la création et/ou la prestation de chaque œuvre. <p>Arts multidisciplinaires</p> <ul style="list-style-type: none"> Veuillez vous référer aux directives de chaque discipline impliquée dans le projet.